

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1973)

**Heft:** 1660

**Rubrik:** Letter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# letter

Dear Sir,

If correctly printed, I would question the final paragraph of Father Bossard's letter (issue dated 23rd March). I am not in any way or sense a medical man, but I just cannot conceive that it is correct to state that "most of our diseases are the symptoms of the ills of a disordered and unbalanced mind".

I can imagine what distress this statement could cause to sufferers of say "cancer", smallpox etc. Surely it was not Father Bossard's intention to convey the impression that sufferers such as these have disordered and unbalanced minds. It may be disordered and unbalanced bodies which have some bearing, but not directly attributable to the mind. Admittedly the mind of a great extent rules the body but God made us in a very complex fashion and I would think that environment, external damage, exposure to viruses and so on would certainly have great bearing on diseases of the human body: cause and effect could be quite divorced from the mind. I cannot claim

to have any medical or theological training (except what an ordinary lay Christian would receive). I cannot even claim to be of Swiss origin, but I do read the S.O. and the item caught my eye. As a Christian I do endorse Father Bossard's contention that by faith (and prayer) restoration of both mind and body to full health is a practicable proposition and can be accomplished, "God willing".

H. J. Thomson (Potters Bar)

## Cultural Events

Wednesday, 30th May, Queen Elizabeth Hall, 7.45 p.m. *Frank Martin's* Harpsichord Concerto, with the solo part played by George Malcolm, is one of the items presented by the London Mozart Players.

Wednesday, 30th May, Purcell Room, 7.30 p.m. Recital by *Peter Humbel* (flute) and Harold Lester (harpsichord), who plays works by Telemann, Blavet, Bach and Handel.

Thursday, 31st May, Eastbourne Congress Theatre, 7.30 p.m. *Tamas Vasary* plays Mozart's Piano Concertos in A (K. 414) and B flat (K. 405) with the London Mozart Players, conducted by Harry Blech.

Thursday, 31st May; Saturday, 2nd June; Friday, 8th June; Sunday, 10th June; Sunday, 17th June; Thursday, 21st June; Saturday, 23rd June; Monday, 25th June; Wednesday, 27th June, Glyndebourne Festival Opera, 5.30 p.m. (Sundays: 4.30 p.m.). The Visit of the Old Lady, First production in Britain of the opera by G. von Einem, from the play by *Friedrich Durrenmatt*.

Monday, 4th June; Tuesday, 5th June; Thursday, 7th June; Friday, 8th June; Sunday, 10th June; Monday, 11th June; Thursday, 14th June. National Film Theatre, South Bank, Waterloo SE1, 6.30 and 8.30 p.m. *Swiss Film Season*, new feature films and shorts from Switzerland.

### ROTARY WATCHES

63/66 HATTON GARDEN  
LONDON E.C.1.

We are looking for a

### SHORTHAND TYPIST

for French and English

Telephone

MRS. KLABER  
at  
01-242 0891

### CITY SWISS CLUB

## "Informal Dinner Dance"

FRIDAY, 22nd JUNE, 1973

at the BICKLEY MANOR HOTEL & RESTAURANT,  
Thornet Wood Road, BICKLEY, Kent.

COCKTAILS AT 7.30 p.m.

DINNER AT 8.30 p.m.

DANCING UNTIL 12.30 a.m.

DRESS

TICKETS £4.50

INFORMAL

FROM L. F. JOBIN, 10 KELVIN DRIVE, ST. MARGARETS, TWICKENHAM, MIDDx.